



کتابخانه
جمهوری
اسلامی
۱

المعجم فی آثار ملوک العجم

فصل الحسینی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی	
کتاب	مجله کتاب ایران
مؤلف	فهرست کتاب
مترجم	۲۰۷۶۴
شماره قفسه	۱۶۲۷۶

المعجم فی آثار ملوک العجم

فصل الحسینی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی	
کتاب	میرزا اسدالله خان
مؤلف	شماره ثبت کتاب
مترجم	۲۰۷۴۴۱
شماره قفسه	۱۶۷۶

کتابخانه عمومی
کتابخانه عمومی

مصدق گردانید و نور علم
و معرفت و نور توفیق و هدایت لب لباب
داشت و از زبان آن جمع شمع مجلس هدایت و انوار
پیش نهاد دست و خطب کرد و آن سیادت

صدر جریده چنان قدر که جمع مصلحتا جمیع فزون
صالحی و فلاحی علیه السلام که توفیق و هدایت و معرفت
پیش داشت بر گردید **چنان** آن سر و جبار الهی که در حق است
هم چون **یک** چهار چرخ بر زبان کرده در دهان که بعضی در دهان
کوهان نهائی هم داشت **چنان** که همان ترازو و پستان

در او بل صفت نرد درین که انوار عالم است
برای انوار علم برین محل نزل کرد و سبب برین
نماید بر کردن و کسب کرد و دولت دکن بر وی دل بست
رنگ آینه که عرصه برستان کرد و لاله همان از تن
چنان شد از نو نهاری انگشت بران **چنان** که از
چشم انوار بران

چون نور و سیاحت و سیر کرد دست قدرت
در غایت نایب و امید و توفیق و هدایت لب لباب
داشت و از زبان آن جمع شمع مجلس هدایت و انوار
پیش نهاد دست و خطب کرد و آن سیادت

در او بل صفت نرد درین که انوار عالم است
برای انوار علم برین محل نزل کرد و سبب برین
نماید بر کردن و کسب کرد و دولت دکن بر وی دل بست
رنگ آینه که عرصه برستان کرد و لاله همان از تن
چنان شد از نو نهاری انگشت بران **چنان** که از
چشم انوار بران

صفت برینست نرد درین که انوار عالم است
برای انوار علم برین محل نزل کرد و سبب برین
نماید بر کردن و کسب کرد و دولت دکن بر وی دل بست
رنگ آینه که عرصه برستان کرد و لاله همان از تن
چنان شد از نو نهاری انگشت بران **چنان** که از
چشم انوار بران

منه ویدی در راه نفس زاد و دو غنچه دو لبم است و نه **ت** برون کن ای دل
نور دیده و بخت برونه **ت** را که کش نه غفلت گزین که است بجان

و عنان قوس بدو فری از چنگل حسین می زید و از ناله یکتای حسین کبر و در
 دهانت احکام او در شرح و از این بقدرت و از این شرف حسین قهر و در شرف
 است که بدو نقش من بجان من گذار و حسین است عافیت من از این کین جان فدا
 و در فرود گذار و من از این کین چشم عجز من فرود گذار

کلام عربی

پاسخی که فرموده که او از خبری است
عقل بسیار معنی در پادشاهان اندیشه ایم که خود را
بچه پدر آرند زین اخلاق کم و زده اند که در باب حیرت غریبی که چگونه از خود بی
عنوان از او شرم **پ** در او که برینست که کردن کان گشت **ب** مدعی و گشت
الکیمی و گشت **ب** است **پ** هر که این کرم از خود شرم **ب** بگر که پس بر تعجب گشت
نکست **ب** که اگر بند بر ج کشید بخود از درم وضع نفعات **ب** در حیرت **پ** از
عادت **ب** از **پ** است **ب** خدمت از آن بر عروفت و بگوشت **ب** که شد و در
بگذاشتیم احوال **ب** معنی شریف و منزله شریف **ب** که صورت **ب** شبان **ب** عالم

17

الحمد لله

[illegible][illegible]

三

هیچ چیز است و دست او بر روی ابرو از اعصاب بر بل است و در لب که بر تار حسیب
 شش که کف است پس در پنج کباب است
 مگر که این حال در صدق این معانی که
 و نیز که گرام دولت و رای لکن کند
 بود که عالی رشد علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و در هر سر است
 زده باشد بر هر دوازده و پنج است و درین دوازده سر است و در هر سر است
 می ارام کرد و از آنرا که در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است
 غایت از او بد و عزال که این رشد است و از این که درین دوازده سر است
 هر یکی که از این برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 در این دوزخ می ارام کرد و از این که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 جوان که در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 چنان که کل از کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 کن و از این که در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 برای و چون روان می باشد
 بر میان جان بند و در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 صحت که از او و در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 برین معنی که در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است

در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 احداث روح پسند مردم

نه در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 رستم خاتون خیرتی است و در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 مگر که این حال در صدق این معانی که
 و نیز که گرام دولت و رای لکن کند
 بود که عالی رشد علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و در هر سر است
 زده باشد بر هر دوازده و پنج است و درین دوازده سر است و در هر سر است
 می ارام کرد و از آنرا که در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است
 غایت از او بد و عزال که این رشد است و از این که درین دوازده سر است
 هر یکی که از این برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 در این دوزخ می ارام کرد و از این که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 جوان که در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 چنان که کل از کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 کن و از این که در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 برای و چون روان می باشد
 بر میان جان بند و در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 صحت که از او و در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است
 برین معنی که در کف علم و دوزخش برین معنی که درین دوازده سر است و از این که درین دوازده سر است

مذهب است بر حسن از غریب و دشمنی و طایفه بر حسب چون خصال جمال را در
 پنداشت و چون خصال کمال او را در آن پنداشت بر هر یک از این پنداشت
 کس را انداخت و دست نشان در روی او مقرر شد و لایب را به کمال او در آن مقرر
 شد و بدان کرد و اندوخته که عیب را مانند چمن و بهشتان که در آن گشته
 رسول علیه السلام عیب را از آن مقرر شد و در هر دو که به عیب است و در آن
 مذهب و غریب و دشمنی است و به قولی که در آن

[illegible]

کتابخانه

کاشکلف و انچه کسبت . مثل کراوانک حضرت و بن احمد است . و بنو
کشم که در کتب عدالت کشف عنوان انامک حضرت و بن احمد است . و کفران
صمدید بر راز اعلی کسبت . کشف ایوان انامک حضرت و بن احمد است . و است
نکین بنفیس و زان عدالت . و در کتب انامک حضرت و بن احمد است . و است
که تفر و تفر از عظیم و شمس آن که قضا است و لا اذیر یقین صادق و دامن کبریا است
نمود و این حکم اخلاقی و حسن خلق لایس باوقات عطف غنیف جز حضرت این
درست و جفا و پاک و در باطن هیچ صاحب نسیه ان ظاهر نکرد و در بی گمان خرم
و پنداری و در فرافهم و دلاری و متول رافت و کسب و خردمان و کمرست

[illegible]

۲۲

برخیزد و گردون دون و برقرار بسبب اینست که سیر و گشتا به تالاب گرد و سوز
مشتن رود که چندی بود که بهمنیه و محرقی برانرا رامع افروجا که بسبب این نظر را نصیب
و محرق صبح خیزان و ندان غفلت است

در حدوث و قاع و در

مع قطع النظر عن هذه الجهات بائنه عوارض زمان و اختلاف مکان مراد اولی

پوشه بابر و امیردادش کما که از اینصفت علاقه دار در این زمان می گویند
و شفا نصیان کثرت مرگ و شیب بر بهیاری ارادت بنده و وسع می که
زنده شوی چشم دار

تاریخ کن که بحقیقت درست است و سر دفتر ما و نوافه و غیره که
 وصف در سادات و جمیع نوافه ای روز معصیات و جمیع طاعت و ادب
 و شکر است از آن فرموده و مطهر و عارف و محرمی و قبول و عارفان
 نفس سبح روح افرازی چون و دم نسیم طرب کبر و چون و سال و راضی
مبت عارف که نباشد زلفش بی هیچ **ب**ین اگر غریب شرم و چین و دارد
 خطی چنانکه اگر بن معده نرود **د** زانه فهم و بعد بر کرد **د** ان داعیه پوشیدن
 هم از بند شمشاد سر چون **د** و عجب بر و در پیش رویت بر رخسار

یک روی زمین بود و آن را جانی در این بخت این سخن را بگفت
 که هر که بگوید جای بود در آن غار را یک ماهی گرفت پیراهن
 و آب گرفت چو ابدال صوفی بودی تمام شد و روزی او بر قیام و صیام
 گهی در نماز جاست بودی و دیگر گهی خاشاک پسته کردی و کزوی دیگر
 تا به درخت جاست بخواند و در آن غار خود را بجا بماند و بگوید که کار
 نزد یک سده جهان پیش از عیسی مسیح شده بر آرد و فریاد و گریه را در
 بنامه چون ابرو در نوهار که ای مولی رسولان رویت بهمان طریقی که
 و و ای دل خشان نام نوشت چو لشکران را می از جام نوشت و در
 و هم که جان بر کن رستش و توان در بر رستش و رخ از خرم و رو
 و شادان است لب از خرم جفت و شکران رستش و روان از خرم
 آغاز کرد و در شرف مرغ جان خرم بر و از کرد و گفت و شنودم زبان
 در و غم ز نزع روان خسته شد از این سخن که انعام و احسان است و زانجا
 فرادانست و بر این خاک بگشاید بری می برای چشیده خلافتی مریدی
 در آن وادی از بهر روز و سحر و در نهامه دارم نه بدم نه زاده و بگریه
 مستند و نیست که کم کرد راه و ندارد و نیست چو شما با غم در آن نیز خاک
 ش اندر نیست سرانده رفعاک مرا ای کس که بیدم تو پیش مرا خوش و پسندم
 بیش و در این بر خاک و با این بخت برویم دری بخت از نیست و کفر حد

در این بخت این سخن را بگفت
 که هر که بگوید جای بود در آن غار را یک ماهی گرفت پیراهن
 و آب گرفت چو ابدال صوفی بودی تمام شد و روزی او بر قیام و صیام
 گهی در نماز جاست بودی و دیگر گهی خاشاک پسته کردی و کزوی دیگر
 تا به درخت جاست بخواند و در آن غار خود را بجا بماند و بگوید که کار
 نزد یک سده جهان پیش از عیسی مسیح شده بر آرد و فریاد و گریه را در
 بنامه چون ابرو در نوهار که ای مولی رسولان رویت بهمان طریقی که
 و و ای دل خشان نام نوشت چو لشکران را می از جام نوشت و در
 و هم که جان بر کن رستش و توان در بر رستش و رخ از خرم و رو
 و شادان است لب از خرم جفت و شکران رستش و روان از خرم
 آغاز کرد و در شرف مرغ جان خرم بر و از کرد و گفت و شنودم زبان
 در و غم ز نزع روان خسته شد از این سخن که انعام و احسان است و زانجا
 فرادانست و بر این خاک بگشاید بری می برای چشیده خلافتی مریدی
 در آن وادی از بهر روز و سحر و در نهامه دارم نه بدم نه زاده و بگریه
 مستند و نیست که کم کرد راه و ندارد و نیست چو شما با غم در آن نیز خاک
 ش اندر نیست سرانده رفعاک مرا ای کس که بیدم تو پیش مرا خوش و پسندم
 بیش و در این بر خاک و با این بخت برویم دری بخت از نیست و کفر حد

۲۹۵۶۱۲۵
 ۲۵۵
 ۶۶۲
 ۵۱۵
 ۶۸۸
 ۲۱۰
 ۸
 ۱۸۵
 ۳۴۷۸۱
 ۶۱۰
 ۶۸۹۵۸
 ۱۵۵
 ۲۷۵۶۱۲۵

و او را کلمات شتاب موعظ و حکم بسیار
 است که ابرو کردن آن در این مختصر صورت عین را در حجاب تعدیل
 میدارد و نهاده کلمات **پشت** بی **مهورث** و **پشت** چه پیشتر است
 و نه بعد از آن که کس کلمه بی جهاد از مهورث و نه بعد از آن که کس کلمه
 بر روی که نهاده پشت نشین است که در کلمات موعظ دست قیاس
 چه در دوران و بدینتر پیوسته است پیوسته است پیوسته است پیوسته است
 و او را همانا باضافت پشت و او را پیوسته است اهل دوران است
 بیشتر از عین سخن است و آن بر وایت دست و اهل حج در کلمات است
 که مهورث و نه بعد از وی بود و نه بعد از وی بعد از اضافت موعظ
 و نه بعد از وی بعد از او کس موعظ بهت بجای موعظ زن که در کلمات
 نوال زفت مال نمیدانند و نه بعد از وی که کس موعظ دم از روزگار
 و نه بعد از وی در وقت پیش چو ابرو کلمه و کلام بهزد و کس موعظ چون
 شیر موعظ **شیر**

پشت نیم لغزش خاک اگر سخن کلمه حیوة تازه
 که کلمات از او عظام رسیم موعظ در آب اگر نظر کردی بتره داغ زد
 از شام بهیسم **شیر**

و او را

پشت داد و یک
 پیوسته است که کلمات را قرار داده و رای به شایسته و نه به شایسته و نه به
 پیوسته است نه به شایسته که چون کلمات است نه به شایسته که نه به
 و نه بعد از آن که کس کلمه بی جهاد از مهورث و نه بعد از آن که کس کلمه
 بر روی که نهاده پشت نشین است که در کلمات موعظ دست قیاس
 چه در دوران و بدینتر پیوسته است پیوسته است پیوسته است پیوسته است
 و او را همانا باضافت پشت و او را پیوسته است اهل دوران است
 بیشتر از عین سخن است و آن بر وایت دست و اهل حج در کلمات است
 که مهورث و نه بعد از وی بود و نه بعد از وی بعد از اضافت موعظ
 و نه بعد از وی بعد از او کس موعظ بهت بجای موعظ زن که در کلمات
 نوال زفت مال نمیدانند و نه بعد از وی که کس موعظ دم از روزگار
 و نه بعد از وی در وقت پیش چو ابرو کلمه و کلام بهزد و کس موعظ چون
 شیر موعظ **شیر**

لا بصر نیست بر و نه به و او را ده عدل و انعام بر موعظ جان

بنامی بسیار است و از یک دریا و در شمال کوههاست نهال
 برود و در آمار کسب و سیات او در این مکتبند و در عتبت
 و نامش لطیف و نورستاده باشد **ب** نام و جوشن توفیق او بسیار و
 عنان خوشترقی پیدا کند است قدره نه درین لعبت او باشد کسی که
 نه از موخت کسب کرد و نه در کمال وقت بدوران ملک او و بهر شرف
 کوش با قبل عدل و انصاف و بجزه فواید و دردت و برهان و ستودن
 بر نبیاست و بهان عن معز نکند و **ب** نام و دریا
 مایه راست که او جهمت در باقیست و در آن چینه کاه کسبند
 از رعایت اعمال جهان باغ و امن و کسبند و در کجی نهاد و از دوستی
 علت او شمع و عروقی وحدت و انوار پیش کوش و سبب است
 سپاه و در ایوان ملک اندک کسبند و ملک و کسبند و کسبند
 و چون در این نام آن کسبند و در یاد است الفقه و کسبند و در رعایت
 و شرف و در رعایت کسبند و در یاد است الفقه و کسبند و در رعایت
 و ثروت و عین و کسبند و در یاد است الفقه و کسبند و در رعایت
 قوم را خدا و کسبند

۳۹

مجموعه دست چوبان بهرید که در شش هزار و سیصد و شصت و پنج درج و اربعه و شصت و
کلام از اصفهان در یک پان که در دهه شصت و هجری قمری وضع و تدوین شده است

دست نوان کرد در انوشیروانی و بنی ساسانی
 هیچ پس برگاه پس هرگاه ارادت او بخت نای بر او گردد
 مملکت خویش را با او امر شهابت مضبوط دارد و احضار میگردانند
 و شتابت بنیل میبایدان شرح نمودی و چون حکامی که در اصدار
 مملکتهاست شروع کند یا عوام استقام در منافع احوال عیسی صالح
 ملک و دیگر لشکرها بجا میآید رجوع برای خداوندان ملک کردی و گفتی
 چنانکه ارکان دین را با حکام شریف و عفت غایب ابواب جهات
 مملکتها بجا بگذارد از این امور ملک بخت فرغ نازد و در دین شریف
 شعار نو کرد و محترف و مستمع را برای دوستی و ایشان را نگهداری
 که بجا لطف و ولایت و قنات و عوامین بر من رسانید و هر یک را عذر
 در آن وقت شریف کردی تا در آن صفت پیرمندی و گویند چهار
 اکثر از روز بهشت از بهر کارزار و برکنان وقت که استیسی یعنی شروع
 در کار روزم چیست و عزم پدید کرد و در مملکت و مصلحت با و بنی
 شریف و استیصال نماید نمود که مزاج بیای منافع طبع منور است
 و شجاع با نهور خداوند اند چون رعب دوا را و شجاعت تحض فرمایند
 است منور در اسباب جنگ و ادوات حرب
 خود را به اندیشه سرش میگرد

از نون بافت بر مصداق
 علم پنداری برودن زود و بنجوق
 رسانید و دعای خیر
 کرد
 پیرشش حسن خواند و بنمود و نامش و حامل مسیبات او احسن است
 و با طراف و نوا می جهان پرستند و حکم کرد که آنرا مجبور و سحر و سحر کرد
 لا افرم لغلام کار تا کشته شد و شهادت حاصل و بجا رسانید و اینها را سبب
 و هر یک از اینها و بعضی و بعضی مملکت سبب است و سر و باطله و له و لود
 و شریف مسیبات و نرفته الغدوات معنی کوشش آنکارا کرد و چون
 هر کار را غایتی است و هر پندار پیرانهای و هر حال را زوال و هر دلی
 را اشغال و هر قضیه از غشای الهی صدها رنگ مندرج که هر یک را عقلا
 جزوی از انفرای آن احاطت نمیکند و کرد که چنانچه سماعه از استیصال عظم
 و تضایح ماحول شد و از اهل عیسی این خطاب خطاب آتیه که رسید

لیس قبول میجوئید و ندانید
 که بداهیه و بیا گرفتار شدند و جهان شریف در کام از دمای غنا نهادند
 سبب آن بود که بدایت از نهایت غافل گشته و در اوایل از غرض

و چون علی غفر ازاری است و کثرت پیدا و اوست و کشنده بی غر
و عکس شده او عدا در ایران و اشک برادر راده خوش ضحی که کلوایر ایستایی
طوفان نهیب دریا بگو و بفرود قح او کیم نشسته و دو معافه بدخل و جیح
بروی کیت جسد از صولت سر و صدت سپاه اکا پند و دشت که قشقاوت
نیارود و ناو دشت می رت ندارد و وینا رات کیت به کس و عکس
طالع میگوئد کس مایه میگرد و میگرد و کشته شده و هر جنب که نظر است و هر جا
که القیارت است نزد رسته افکار و عدا و خروج می لب قناید

خدای کار بر بنده فرو بندد و هر چه دست زنده رنج دل بفرایند
و است که نه پسر است با نقد بر استقامت نماید و حکم نیست باز زد
این طبع شود و انص
یعنی تبدیل پیر و ما چارستیم شد و در برنا داد و
برضای شیخ رضا و بنهاد و با مؤید موبدان قرار بر قرار داده شد
برکت و بخش پذیر و لطف جیل از میان کزانه کوف
سیندم که جسد پندار کشت رودنی بعضی جوهر و جوش چنین کله با مؤید
کاروان که ای پرمهر و سپاروان به قصه و یزدان جیل من نشاند

آورد و امده ام نه ام که فرود آمدند و آورم چه گویم چه پرسیدم
و او را در من چه بدین در چو ابرو چهار کبریم است و بنایم و از کوه
چو ابرو کشته سر کشته چو برین بند و عذر خواه بی کشت چون ابرو کشت
سیرت که فرود آمدیم کسرا کیم جیت حان حان جمع را از این
مخالف کجاست تحقیق نیست که پادشاه و غایم نهفت و میفرست
است و عین حرکت بصوب از و او استقامت کوه دانه و عفت
معنی نیست و معانی نافع نه بران مغرقت به کیم از جهان ایحان
یحیی آب خواب روانه گردید و به عفت کفند بر افرا ک
و به کوه سر و شمشاد و از کشت به کرمه دانی بدو
و به کوه سر و شمشاد و از کشت به کرمه دانی بدو
گردن کشت بخوی و بجوی و باین کشت بداد و دوش دین
وین کشت و لیکن بر دی وین پرا و دینی شمان دیگرند و نو و نو
عین رعد ل توان دیده اند که در هیچ ایام نشیده اند انعام
به کشت سبب است از کشتان میانان صفت می کند و عفت
است بودای لغوی در هیچ و معنی کزانه اگر از و صفت
بفان نام و به شمشال امر مطاع شود کفایت و دریم و رعد
چو کشت و ن است و عفت و طبع از خود راه و ادان مانند

داده و درم

دولت با حق دل از آنکه حق و زکات حق زده و اهرام
 کرد از حق و حق بسته و سر بر خدایست و بنده و
 و تا این زمان که جان من است و روح من است و
 شاه را ده بسته و از سر صدق و حق و خود عقیدت برست
 خدایست و تو شبی و نامه کان دریم زانو و زانو او که
 چه بگویم از دشتی که است که جان بعد حق است و حق
 و حق و از دست و در ویش دولت بسته و حق است و
 خوش بدانش که برست را نیست حق است و از دست
 بسیار که او را تو شبی بدر از و چه بگویم از دست
 و حق بدین جهان همه یک زبانه و یک دستان که
 یک یک است که در این جهان بر یک سر که برست چون این
 نفع کو شکر کرد و تو کفر سر خنده تو شکر کرد و برست و کشت
 کو بی نیست است از حق این که ردت بر و ان برستیدن و
 اعتزال می نامردن نو و اشتغال پس از ترک دیدند او را
 خواب که رویش می تافت چون آفتاب گفتند که ای شاه
 کوئی که میبایدش چو خورشید روی چنین کشت که بن دو نیم
 داد که بوم بر داد لکه و در و چه کسی که نای نهرها داد

گشتند و خدا حبیب و کردار بگو را در کوه فتح و صورت نشست
 بیرون آرزنده راه صاحب و حق پس خویش با حق کل بسته
 خویش ریش که او چه بگویم و کوه حق است بیرون و بسته ارد
 درون دشمن است و **مست و کوه** که از باب حق و خور را مال
 و بر خور و ارد و شر و معذ را معذور و دفع در و ان و راه زمان
 و شر فغان و جبه کن در معار و مرما و مناج و ساکت سده حق
 مناج و تقسم ساکت و اند **مست** با دشت ان تحت کوشش بجز و بن
 چیست بین و ان و معذرا بند اهل نسیم و نسیم اهل انصاف و اهل معنی
 و ان و کوشش معذرت لای و هرگز از یک بهشت شادان و در ملک
 روز و این دارد و ای که جوی ملک آبا و ان و **مست و کوه**
 که تا و ان راه خدایت و کبریت دشمن که

بر خود بسته دارد و از مویجات مکتب به خرم و کمال
 به حال این و حق نباشد و بر دوستی و دغا می او که چون بر
 مکتان و چون کجا امکان ندارد هیچ و جراحه و تا بدست مکتان
 این از دشمن و کید او و مباد که ناکه نوی مسدود و ایام کوشش
 و اندازد است که دشمن کرد و باف نه دوت و **مست و کوه**
 بر صدف

و مست و کوه
 که هر وقت که بخواهد
 بیرون تر کند
 کوره احمد را مع کوه

از بند نام کرد اندین خاندان عفاف و صلاح که مولد غنی
و مورث اقبال است دامن در پیده و زبان گشیده و ارد **پست**
بیدار می خاندان عفاف اگر داری انصاف بنان صاف بخوابی که
بد کوبت عیب بوی دیگر بکس نواذ کوی **پست** و **پست** که از بختی و کور
و کشت عهد که

چو شتاب

و اخرا لازم نبرد و معنی **پست**

پست خشم دارد و اسباب مصفا در این است
که گفته میسر بر یک شناسد **پست** سه فعل است بد در نهاد بشر که کشت
را میسر بشد بشر یکی کشت عداوت کند و جو و در آن خصمتی
نیت مذموم تر و دوم کمر کردن سیم پستی **پست** کران وین پادشاه
در خصم کشت است مردی دهنش و عود و از این هر حشمت
که خرد **پست** که سخن ناسی و نام را بجهت شمع و چای
رساند و از همتش امر خداوندان نهی که گشته اند

نصب العین

سج و زخماید و معنی

پست دارد

۵۰

و سیمین و ارد **پست**

پست بگویم بگووان زنده کوی روی که خود و حق نواذ
کوی **پست** بران از در این هر سه بد نام راه سخن چین و حاجی و نام **پست**
پست که باندک کجا که افتد یکی بی را در مصق ضرر و مومن خنبد
از د و بر مصقون خود را حق صفت و **پست**

اگر بید کار فعلا کرد اند **پست** یکی کس را باندک من **پست** عفت **پست**
ندارد و **پست** که چون کشت از عین کرد و دهن بد **پست** که دی و مودی اندارد
پست و **پست** که در نیت امور بسیار رفقائی

شتاب داد که نماید و یک نام مورست خشم و همت
عقب بگم در نام اشیا **پست**
اضطراب و شتاب دادند و مانند ابل حرم که
نظر از سر حد فکر بیابان کا را اندازد

کن در امور
سبب **پست** شتاب **پست** ز راه نماند عیان بر شتاب **پست** که مده نون یکدم توان
رخین **پست** و **پست** که نماند بر این سخن **پست** و **پست** که در عجم احوال
جاده اقصا و گفته دارد

۵۱

از این نام کرد اندین خاندان عفاف
و صلاح که مولد غنی و مورث اقبال
است دامن در پیده و زبان گشیده
و ارد **پست** که از بختی و کور
و کشت عهد که

که خود را از روی سرشسته و پیرایه جمال
بسته حاصل کرد و برین جمال ظاهر هیچ حسن اخلاق و حسن فریفته و
از حقیقت
گرفت و دندان کشیده اند

۱۰۰

66

و نوار بر در کنار خوشب زرد و در لب مال که پی مال کبر سن و دست
خرد و در چشمت به رغب منقش کند و حذم و خمر امصاب و در لب
و از درگاه دور نگذارد و پش پند مک و غایب نبشت بداند
کز جیت شفا که مایه رود و بن دیوار کند و ام اند و در چشمت و بن
و در بکن اند و یک تخم نهاده و ابالت و رسل و دو تو بند یک

00

علی و رضا

چون مهر از سرفراز سنخ بر روی دیو چون آب از سبع یک دریا
پروان آید و چنان شود که پیش از حد ماست رزاق شود و فاضله
چو جواهر بعضی و بسیار کن غریبی بخشد
و داده هیولا در ترک جبهه باطن شود و اخلاقی آله در مغز
و تاشی اخلاقی حکم
خوب و آمار پسندید با دکارا که از دهن

[illegible]

خاطر اور اگر دست فال من عدل و قسط طاعت و استغفار عن اثم و اثم و اثم
افئذ الامراء سوء السيرة طافوا بالواد و اعجب النفس و حجب السيرة
و عدت تلك بسطة فغفروا بالفضل و

[illegible]

28

 Δ

جمعی کینه پسر داده ابرج است و بد عای کردی آنکه در سر کوه چون بگم و مسات
 و استحقاق وراثت بر سرایت نمی ثبت و دموار ملک موروث ارث و ثواب
 افتد از استصفا فی القیوم بر ابرج و غمی ثابت حق گذاری دین و دولت دنیا
 نهاد و دلبطوب حاصل کرد شید مایه و لطف و بر جی کرد که ارث حسان
 فرمود و دوزاری آن مکتوم و وصف عمل بر نیزه افروخته ای ان منقذ دم نمرد
 جو دوش کفایت هر بخیزد و در بزرگ داد عدل شجاعت به بنحاص و بعام
 داد جیش خضر جعفرین و دستاند خشن خزا ملک مصر نام داد و کوشش کرد
 چون کوشش گفت محسن را نیزه و سلاطین نام داد و روی خزا ملک جیز و دلتا کرد و نیزه
 و دعه ای غریب داد و نیزه افروخته است غنچه شد و هر یک بیک مکتوم عمل و دوش
 جمیل بر داشت و گفت ای من بد و دهن است شایسته آنکه جهان بر دوزم و خانه تمام
 لکه که شایم و اقدام انجام کنم آنچه اثر ابدی فی حق تعالی تقدیم نمایم و در جبهه
 نمی که در آن تمام شایسته بدون ایم و ایمان روی بر زمین خیزد و دعه و دوش
 غرض در اسفا فحبت و اسنام بقدم نفس تقصیر است و حجت بر من جان بنده و دعه
 غفر و کشتن بر زبان بیخ و کشتن بر کاسم و او لکری و غمناز چون ملاسم با
 رخ با من و دعه و کوفت و فضا کیستی از کمرست و از تو ای من شکسته
 فراموش آورد و غم انجام می کرد و جیوش از اسفا و است علی الا در جیوشا
 تقصیر و جیوشا و مشایبها و چون ضرر و دوش بر هر مکتوم و کس که

89

في المطامير والحقائق في

در این کتاب ششم و هفتم از این کتاب

دکتر محمد علی قزوینی

و مال و جمال را دست اویزی داشت و پای مردی بزرگ نقل
از کمال و جمال چون جاب شراب زد و میر و اندک بخت ایستاد
مغز و مال و جمال این نه جمال است که داری نه مال مال و جمال تو جمال
و خواب کس نشود و نه بخت و خیال و چون بر این منوال قریب قصه
سال گذرانید و زمان سر و وقت جز و سپید او اوست و ایستاد و
دلنمای بر خیزد و شراب نهایی افزون نماید و در وقت عین سبک شود
سکه بر نقل دو سبک از میکان او سر زد و چه از ضربان و غلط است
چنانچه شد و وجع آن جز میسر را و میسکین غنی یافت که نه مال و نه
در وصف حال سخاک عروای این ایستاد آن کرد نه نه خدای قریب
از جن جنین پس ایله بر آرد صورت شود و جدر اکمل که صفت ساد و صفت
چون مردم نه آنکه شش لطیف چون بشر نه چون حیضی که ایله بر آرد
صفت آن خون خلقی آخر چه او در بد و مدت و در وقت ایله بر آرد
باز به بختی و بر شمع علاج آن در میسر سر نو بماند کردی و در مجلس
کنایه از گوشه بگر گرفته خوردی پس چون سال عیش بهزار رسید
و افتاب در شش در عقده کوف افتاد و کاوه ایله کسب آنکه پیران او
کشته بود و خاک راه بچون خسته از دکان پروان جت و چون رعد
فغان بر لب و دست پاره که همگان برسان بند بر سر چوید و دست کشت

دریا خزون مال من مقابلند احکام دیو و پری در کشت کردم چو کله
چو کجیم کون کشت و بخت کار بدین روز و شب از روزگار هلاک خود
رسم و آیین که در هر روز پیش گیریم چو کجیم کون کشت کردم چو کله
نوروز باز کشت این سخن چنانچه در روان و زنجیر راه عدم شد و
دل حال عیشی بستی با عجب سیت از کردن سال و ماه که این کشته شمع
بنا و از این شیره پیر و دلدار و دایه و شب فیه که بود عیله سلام در زمان
دولت او نه چنان مری میبوست شد اول کسی که علم طلب و بکارت اندیشه
کشت کرد و در کس است و او بود و کشت این علم شرب است و در
و ساق این عام است زنهار تا بخت و در است آن مو حجت غامد و کشت
و شمع که به او بهار و شراب از آنکه از دست و علم حجت از پنج کشت
او است و او بود که در این سوکر و ج و ما از شهر پنهان او کرد
این نور از آن چراغ است و این قطره را آن سیاح و این لوی از آن
کلا بخت و این جرمه را آن شراب

و کشت اگر سعادت بخت و حلال شدی دست
بخت دست دادی هر روز آوری دست و کشتی بودی و هر کس
صاحب دیوانه ای بکشتش فاده در بخت بخت دولت بکار

بهر عیله سلام
در زمان دولت
او چنان مری بود اول
کسی که علم
مطلب است و بکارت
سیاح این لوی

دکتر احمد
بکارت حلال شدی دست

در کلام اذلال را کم کند و آن نیکبخت را بفرمود که امشب در دام
اشغال گشت و چون صبح بیدار شد و بپوشید و آواز داد و بگوید
خبر داد که بعضی از کتب شد آن محفل را را بپوشید و در آن محفل
نگین و جلال و هم در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
پیش از آن که در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل

پس بستان جمعی هستند و به بران ملک و کار کنند
نخستین فصلها بر دست و بعد از آن دست و نعل و کفش را بران ملک
بران ملک که بپوشان عتده و دست از آن یک نشید و بپوشید
رضا را از هوا ای با بزرگ است از آن در دست از آن ملک
محفل را بپوشید و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
بسی نمودند و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
رست چون تقدیر آسمانی غالب آمد و قضای نیردانی خست که سر و پا
و شمشیر کرد و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
کرد و برای بپوشید و بران ملک و در آن محفل

محفل کاشن و سخن و بپوشید و در آن محفل

نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
بپوشید و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل

این محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل

و چون برقی خاست و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل

نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل

استوار کرد و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل

نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل
نقد و محفل و در آن محفل و در آن محفل و در آن محفل

مایه و بوی صفت را آلوده **بیت** و در وید صفت را صفت بر شیده نه **بیت**
 ازین صفت بر شیده نه **بیت** ازین پای اسبان خاک بر شیده نه **بیت**
 چون خاک بران خاک **بیت** دران دشت غاب و خزون و **بیت**
 ازین پای کف و ران و خسته با دیان و محله چاد و غمخیزا و دقت سلاح
 و غیره ای و خروش کوس آکوب صدا در کس کون که درون
 و ازین لغزه و غم و خیزه برین **بیت** **بیت** **بیت**
 چون صور سرافراش کردن نه ریش کوسه پل چنان شد زخم کوس
 لغزه بوش که کرد و درین سینه حکم کرد و کوشش **بیت** **بیت** **بیت**
 کوه رخسار و زمره پای در آیین کف رخسار خاک زین پای **بیت** **بیت** **بیت**
 زنده در چشم سترده اند که در کسبه خورشید کرا **بیت** **بیت** **بیت**
 و مبارزان مبرز که کشتی مکتب جنگ در کربان اجل زنده و کاه **بیت** **بیت** **بیت**
 کرد و با و بود در آ و زنده **بیت** **بیت** **بیت**
 کوه دران نه دلب ان زین ران چشم آلود و بهم بر شیده نه و دست
 در کربان یکدیگر کشیده نه و بیکسنان در شوق سهام و ضرب جام **بیت** **بیت** **بیت**
 ازین کف کشیده و سر بارشال کوی در میدان معرکه می اند **بیت** **بیت** **بیت**
 و از طعن امواج دریا نبرد و نزل غصه صوای مصافحه **بیت** **بیت** **بیت**
 روز و کبر و چشم مرد و دل و رشت پر خفا و سر

کلی در آوا

معنی جویش انگار که **بیت** **بیت** **بیت**
 چنانچه به پیوست که در جنگ بیکدیگر **بیت** **بیت** **بیت**
 موج زدن کشت **بیت** **بیت** **بیت**
 صفا می مرک در عالم فاش **بیت** **بیت** **بیت**
 در با زمین صوای غول کشت **بیت** **بیت** **بیت**
 ناز و روان رزفت کشت **بیت** **بیت** **بیت**
 از این معرکه طعن کرد و صفای میدان **بیت** **بیت** **بیت**
 بهر و زنی و طر موش کشت **بیت** **بیت** **بیت**
 رسیده تر ز صف و رنده **بیت** **بیت** **بیت**
 چنانچه تر ز جهان و رنده تر ز مثل **بیت** **بیت** **بیت**
 پای او یکدیگر کشیده اجل و صفت معرکه **بیت** **بیت** **بیت**
 با عفا و در انتظار اعلام شج **بیت** **بیت** **بیت**
 طبع و حسیت مزاج اینها ضرب کند **بیت** **بیت** **بیت**
 فخر ازینک من و مضائق **بیت** **بیت** **بیت**
 مرغ که القاطع جات کند **بیت** **بیت** **بیت**
 رشت کف را کردند **بیت** **بیت** **بیت**
 و از کشت کشت **بیت** **بیت** **بیت**

در قراب سجده را بنمود و به یک انگشت از کمر برآورد و در آن صد و هشتاد و پنج
 سجده را که سجده بر اندازد از زنی بشمارد و مقادیر آن است که در سجده
 و سر دادن اقامه بفرموده دعوت و صمیمیت روی بکمرت نهادند و در
 خدمت چشم و طلال اعلا مظهر بخش مشرفند و بعد از وقت الفبا و کجای
 و مراد دولت که بسند بر همان مکتب میمون بود که آن که استعداد
 جمال الشیخ بزرگوار است مطهر کرد اند و روزی چند جهت انجام
 در کباب و قیام غایب در غایت نزول فرمود و اما در سجده و در سجده
 بر یک سجده است و در سجده آن شغل استعداد و در سجده آن شغل استعداد
 مقوم است و در سجده رابع و پنجمی شایع و در سجده ششم و هفتم
 سجده بلا مشرفه و اقلیم خایه و ری کرد و انواع سعادت و افراجه
 و در ساریت عینیت حجت دست در هم داد و زبان و دست تنها در آن سجده
 گزار کرد

بیت ای قاضی رایت بر افشای غایت وی سپهر قدرت بران
 مقدم خال جمال دولت بر همانا طهر و زلف عسکریست بر سر بابت
 بر چرخ کبریا کونیه سار چون برای به دولت معبود با نهر سجده
 بیت آیت بیخ بزرگوار است آیت آری هست از خوف معجز در سر رایت
 تو با دجوانی نصرت روح هدای کوب در کسبین مریم و از حجه عوایب

افعال و عجایب احوال او یک است که با ناسیجین منار فزون از اهل
 اشجار و قطرات امطار که در منوره افشان بر آید که کتب حق عجایب کشفی و
 مضامین شریفه که در کتب رتبه و سبج میان از حد است آن انبوی مندم
بیت نه خاک که بگون کس که کشند و نه یک مورد در زیر پیکر شریف
 دلی از مدینه منوره و قمارگاه اسبی و مظهر اسرار و مظهر با درگاه

و لفظ و از دایره محاکم کتب یافت حقایق بحدیب و مظهر استعداد و در
 کتب و در وقت و سبیلای جاعت که خوار و زنج جوید و در مصلحت بدین
 بایر سبیل که اگر آن قرار نراند و ضمیر با ناسیجین کتب چون بر دین غیبی
 کار کند مکنشان بالا گرفت و در کتب و ادعای تنبیه و تائیدی بکبر رطابین
 راه یافت و صوری و حق که کتب است خدای روح است لازم بدین و در
 عهد مظهر عذاب شد بد

اجتناب کرد و زمان مصلح است و بر آنکه نفاذ یافت که
 آینه ارباب زوشت و نو اگر آن بسبب از افعال شایسته که یافت نمایند
 و معبود و نورش چاشت بدویشان و اهل فقه دهند و از تفریق
 به لفظ مجتهد آن است نادیده و جود صحت و عوارض حاجات
 نظر اوست کین اهل حق کردند و نامت غل و غلای بهری ند خود با مصلحت

[illegible]

34

[illegible]

در شمع عقل محروم از نور انوار
فلسه دور بود و در بحر و قناری
فلسه دور بود و در بحر و قناری
فلسه دور بود و در بحر و قناری
فلسه دور بود و در بحر و قناری
فلسه دور بود و در بحر و قناری
فلسه دور بود و در بحر و قناری
فلسه دور بود و در بحر و قناری
فلسه دور بود و در بحر و قناری
فلسه دور بود و در بحر و قناری

الکون که نوبت بنایت
شد و در محفل و در ایام
مختار هم که منصف استحقاق
نکند و لایست عهد و تقوی
و سعی مشکور که ابد الهیست
سر و پای اندیشه شمع و بجز
عقول و عظم هم است لال که هم
هدم در مولات دولت و هر است
ارضا مرعوف اگر خواهی که لغت
مرمت در باره تو مصحف شود
مقصود کرد و در نوامی دولت

حق تعالی که در کتب
نارای قسم می ده که در کتب
اصل کتاب در کتب که در کتب
نصف ۱۲ هر دوام در کتب
۱۴۶۲

افاق بمکارم اخلاق مستثنی نویست
کرم کارستم شدم از چندی در آن
که راین چنین کشتی بوی که پند
صفت بنویسد و بدان اعزاز را
شاه را که بوسه می خاک درگاه
بر تارک هر دو ماه ما صفا
راست بر صفتی که با نه محنتی
با دیدار صفت با نه و اما
بعضای که صفت است که در
او اقصی کرد و هر

چو عهدی که می که نوام هر دم
بگویند به نام سکرنا زبان
موت بود هر از زبان
که هرگز او صفت است
و استر صفت ادم است
و مجد و دود بودی که
ملیت رسل و فرشت است

باید که در حال حشم و غضب آن کند که هر گاه که مریضه در آن مقام
 تواند نمود و در آن حالت چیزی سعی نمایند که باز بجهت آن قیام
 ایشان حشمت را آن که گاه مریضه بتدرک توان قیام نمود سر نه چون کند
 بود که بتبع چون در وی ذکر گوشتش درود
 چون ظهورش از ملک برت حرم مجبور شد به حشمت
 چنانچه از حرمه فرخ برشت بهر آنکه بستی چون بهشت بخت
 با یک دست در شسته بر حلق علم است زانکه در ظهورش یک پای
 بدن یک سر و می نهادهای بهر که در هر جا که انگشت داشت غلظه های پود
 داشت اتفاق ابل فریج چنان است که برادر را در ظهورش بچرخ دروید
 دولت و سلطنت محکم است
 بابت دور و ابره کلین حشمت
 حشمت شکی گشت از اسب است همه که و این جدا عدل است
 شید و ری با در بر کستان را بر منباج سعادت بهشت در سوم لغی
 داکا نقل از روی جهان محو که لا جرم روز بروز زانکه او حضرت مبرور
 و حشمت فرمان ردا ایضا شده و از آسمانی روزگار کفایت و شرف
 و در این صراحت چون دیده بر سر آمد و حق خوش نه در شان او
 معجزه کرد و آلهای بر حرمه شرف

در آن

در آن گشت و دلای او در دنیا پر گشت و دوسن جوان بهارت بران کار
 بهشت بهشت
 پس غم خطه با پس کرده بانی سهر اصل که مول آن
 از اهل جوانی متحرک نام در مطهره را مجرب است بر دزدی که بهشت است
 شش سالان بود و بهشت و بهشت و بهشت و بهشت و بهشت و بهشت
 از آن که بستم بهر زندگان و اهل بهشت را مثل آن علی رست نهاده شد
 و امروز از رسوم در حال آن عده دور و دست نهادهای که از آن
 سواره ظاهر است و چون آفتاب عالم تاب بقطره عدل بسجی رسید
 حرمه سوار کان اطفال کس را بکشت بر اند و بنال مایه بر کفین بر
 است و از آنکه حشمت بر کاه گل لعل کرد در اسطر نه که در بهشت بود
 بر سرهای سلطنت و بر سر سردی بکند و در لب طاش طاش طاش
 مشغول شد و آن روز را روز زمان نهاد و جهانیان را بوجوب عدل
 و مشول عدل و دول و عده داد و دل حشمت و حشمت و حشمت
 و از ناب و لوانی بکند و زمان داد که هر کس از طبقات مردم کائنات
 من کان از محرمه با کسان تا محرمه دکان سبب برات سحر و ادب
 اما بکنده دارند و ملال حضرت و شمعان در کاه بهشتی که آ

اشغال مانده و از دست مخافت علاج توجع کوسن اقدام مراح شود
 و داد وقت از بواقی جاریت و جواری را فایده نماند بابل
 مانع شود از منسج بکشم بیل با برونه ارشم نامور و ممکن برقصای
 فرمان در مورد مراد و مشایخ له است بکلاف شرح شروع کردند
 و متع نعیم جادوای بستیغ شهرت است از دست بداد بکلی مکتوب
 که مراد کس محل است و موادش موصل بدو جام می ای سروبی
 زود که رود از ما جهان خواهد بود می جان بر درم در ده صبی
 فان المراج ریخ و در می جو و مرغ سر کاهی پروبال پروبال
 تا پیشش شود حال و بکلیف اکنون که سیم اردی شست مزاج است
 دارد و سادان با ده کوشیدی چون مشک که چون با ایضا و در
 پامایک یک دایتم و می از ششم حوسر و لزا و بشیم بنادی است
 خنایم پوهک که اجل مرکب برانیم می و محو قیض و روز روز و توبه
 با که کوام و در دیو کی ملک و این موسم که رواج کس است بر شمس که
 و زبان غنچه لب اغا تریم و صیب سبک که در شمال که با صیب
 چرخ از دست ملک ساجها خورد صیب زلف سحرانها که و کن جوی
 از نبره نیریت میان کوه ار لا که کلب هزاران کل چو لطف و شکفته
 ز بک سیر و کوشنده جهان پیرانه کشتی جوان شد زلف از نبره که

بر جای دست خوات که
 بند پروانه ان صرح را الحاق و ان غرق را استبام کند چو پیش از
 شویب زمان و شست که گفته اند
 ان غم با مصفا شد و خانه قدیم و شریف مودت را
 از شر حنان چهره دست و معارضان قوی حال صیانت کند پس با و
 که بزرگ و کفیل مصالح خلق بود بر صدف
 شورت کرد و در نورای ملک ارای و نور منیر بکلی
 لود و دفع آن قصد جسم آن ماده انجاس بود که خدایوندان
 و فرزانگان و هر کوبه
 دستور که خرد ملک و دست
 و سلطان و دیوار دین و دولت بود زبان بی و شاکش و و بر اسم
 تعظی که در صحت پادشاه بر کوبید و جب است اقامت بنو و کشتی
 مشرق بهشت که مشرق بجوم می دست و مطلع مود و دل است چون
 صیب پرور و چون جو شنبه یلم از روز باد



است بهر دو تو این همه عالم رسا زینست عدالت
 همه عالم زینست که با چون که ابروی عدالت بود به حساب رفته
 برایش نازل شوم که جهان در کت خوانم که از کت او به حساب
 مفصل که جهان بهر ابرو در کت است که در کت کار بر زبان است
 و عدالت این حضرت را لول است و شمشیر حاکمیت نور در عالم است
 چو در از قراب نیست و شهادت و قبول کار ملک و جهانت
 سخن نه بهر دو این تا بهر دو نظام که در او صحت و لایق نیست بهر حساب
 و در طاعت او قوام پذیرد که در میان نوکر و دکن بهر نو زنده چو
 انکار و خشنود چو در انوار آید که آن که خور و خورای ملک اندرون
 نافر خود و اهان را بهر اگر که هیچ و بفر از دق این به است و بهر حساب
 بر خاطر در پهن و ضمیر یک اندیش را بهر مهم و پوشیده بهر حساب
 الهام آتی و شایع بهر زبان الهامی از کتب ابرار و اجداد اخبار
 میکند که چون در لایق حساب بهر شرف و شمع که است و بهر حساب
 و ضمیر می آید و اندیشه شور آن مرتبت می نماید که اگر موری از
 مرز و ریخت و مشهوری از راه بهر ربهان و دروغ افهام نمید
 و دست به لغاب ملک کا و نب بر چهره بعین صاف و لب را کف
 آرای خود و در مومن معارضه است آن بهر دو و صورت آن معارضه

بر خاطر است و محض نیست و بهر دو در غم است و بهر این زلات او محض
 نیست و بر قضای این نیست که از آن است تا
 اگر بشود بهر زات و بهر حساب
 باشد چو غم است و شمن بر مثل و در مرنج و طافای دو و خورده بود
 هر چند بهر حساب است و در دبا که در ابرو و در لایق پذیرد و بهر حساب
 بهر خواه و دولت بهر حساب که در چه چو بهر حساب بهر خواهی شرمنا که در کت
 در دبا و لایق بهر حساب باشد و آن چه در بزر لازم است که اگر در است
 در لایق و بهر حساب و بهر لایق آن در بهر حساب که بهر حساب
 سر آمده و دولت بهر حساب است و بهر حساب بهر دو و بهر حساب بهر حساب
 اقامت حد و شمع که در و شرح ملک و دولت از فاد و در نشود و
 بهر حساب بهر حساب بهر حساب بهر حساب و بهر حساب بهر حساب بهر حساب
 و بهر حساب بهر حساب بهر حساب بهر حساب و بهر حساب بهر حساب بهر حساب
 افند که در لایق بهر حساب و در و در بهر حساب بهر حساب بهر حساب
 سانی ملک بهر حساب که در و در آن و اگر بهر حساب بهر حساب بهر حساب
 اکنون بهر حساب بهر حساب که از راه
 عدول نماید آید رای در و بهر حساب بهر حساب بهر حساب
 عین و زوای که



رو زده منجی دارد که خود
کشته اند ما دان معقوبت عاجل و کشف آسایش اینجاست و اثرات
جستاب نماید و از سر افعال ناخوش و و اعیان مرضی شتاج کوی پیش
از بیایات مواخذ و بعد از آن از عیوب است معذب گردد و مکر از دوزخ
توبت کرک نتواند گذشت و اندک اندک ماز و کرم زدن ناگفته برسد
اکنون کار چنگ را برآورده و سبب ببرد و بکار برده و در
حکومت بر خضل شکر بقطع رسد و این حکومت و قوای بسیار را بر سر
کمان ملک برداشتن و دفع است برای جان و دین زخم است
و زبیران فضل پر و احث و در بیان انصاف همه داشت باشد
عفت و قوای او ازین کرد و کشت چنان و در انتظار و در دست
و بسیار شربت انشال کف معشقه و در بسیار چشم و در باج مصالح که و نام
و دوق بر دانی امور رجوع و بعضی از عهد و کفالت و استقامت
و احوال عرب و در وقت دین و قدرت که در وجات و در کار
در معوض این منصب راست زیاده از آنست که اندیش که آن راه مایه
و کثرت بدک ارجح باشد و نونا بدر علی شود و در پرت ز کسب است
همی راند همان بسببی روی عقل ملو به کف است نظر معبد ملک بسیار
نور و زمانه بعضی از زمانه افزونی و کمر زنده اند خدا می آید

34(

14

بودم چه نظره نمود و چون عذر گشتم تا بر سر هم بگذری از لطف خود
 چون آفتاب تابان گردون منیر گشتم اگر نه حد ایگان بنده نواز با شبنم
 ایادی و صنیع الطاف خود را بظرافت حسن اتفاق و بمن ترتیب
 مکارم اخلاق و محافظ فرمودی و در محض ناکید مواظف و صفو کبر و صفای
 عجز کجاست که
 کی ایستد و استی که در بندگی و در خفا می نرسد از انخوان صفای
 و داد و ارفاق و کفایت بسیار احضار بند کرده بودم با فی ارحم
 تربت سسک انمولار در ابرای کان گزینده می ور نه اندر مهده دریا
 گردی بخوا نظره در صحن صدف که دانه کو پرندی چنانکه انشا داله
 العزم از فراص عسل است امثال اوله الابر نواز زم شریع استی
 سخا و نعلی

این دو در پست بند را در جهت حضرت کبریا می خواند و در این دو مرتبه
میفرا باریت عزت خویش جل عن العلیان بگوید در یک کشته
کشید اکنون بروی رای اندوز و مضطرب و مانع مضطرب مضطرب
استه ام و چاکر که در پست است خدمت است و اینجا که دست است
در وجه آن است و اینجا که پای حضرت سجده آن مانع نابود است
در پست است و در پست که درون درم خود یک مسلمان است

22

دست چایینه در علم لایم
 یاد برید وقت و دور
 است سبب که پیش
 گمان فرود نیفت آید
 که عاقلند آتش در دل
 صحرای دشتان و میان

محم
 محم
 ۱۲ شهر اول

۱۲۰۰

1850

که امضای احکام پادشاه بهیچکدام از تدبیر بنازل و ضاوتیر تقدیر نماند

کند و منع آن بهیچ وجه نیست و در وقت فوت در جوار حقان باشد

حجر قاطع و دلیلی را هم و بسنی روشن بهر حکم فضا با معنی رسانند

گفته اند نباید پسندید به شرع و عقل که بپشت شاه فرمان

که از مواضع و مطالب انجیل انوار کسوف و کسوف انوار

1892

دقت امور جمهور بر برای آب معنی نفس انسانی و حیوانات کرد و حیوانات

دین اور دین میں دایا نہیں ایان من است : حکم او حکم من فرمایش فرما

در این کتاب عرایف دنیا و دقایق زمین و غریب مناسبات دارد و در جوانی چون

دلیبر و سخن گوئی در کتب عربی است. هر دو معنی دارد که یکی از آنست

این کتاب بر حسب شصت و چهار باب و دس مسمات حکم و فرائد

خبر نامه دو کتب عقد کفاح رب و روزی چند بر نسخه فلک و جمله کاه سلف

[illegible]

در مرقع الکف

چند دلاور بند عشق بر کن که چون بر سر جان از همایک جهان بکشد
بر یک سال بنده ملل آید بخت بعد از آنکه اصلاح دل پس رفته
بعد از سبزه باز در این میدان و در جغرافی و غزوه کوکوری که اینست
است بختی را داده غازی را در جغرافی و غزوه کوکوری که اینست
ارکات

ایٹ پکٹ

و اما به برکت و ای تو چو شبنم به خنجر که طوعی را از دال و دهر شرفی او با و هر روز
اشفاق و مقدار است

پست شدی خدا دهر که باری و غل غلده شنی ناست صبح بخیر
و عا کمره که کلاه و دست که زانست شد مذکک بطن من چه نفس ایک اریک جدا
که دوان در افتا بسکانت کشتن کاکه خرچ صبح اولن مذکک عا کمره
و آتی کشیده ام که دفا که در دوا کرد دیدم چشمه لبش که در عید و مکره
در بعل که نکاه که اهل کاشیدن و کسین کشت دن فضا زشت سبز دیده و دوزخ کو
پست در بنا که مرادوی خیزد و دوزخ کین چون کتم ویرم خبر بود که افشا و در کار
جهان این دهرنی کار جهان کار جهان بین و دیگر که کچون داروی از پرچون
و درای کسرا دن عذر بلبلد و خواب خوابد بر حسن تدبیر و حال فکر مردم و نا
و کز کست احوان و زور و زوی و زانایان چندان تعذر خوانند و

منبع عیشی مصطفی از مؤلف زوال کجاست و همچنین
مهرن از غزل ابن عین الحکام کراست **مبت** و لا کله که از جرج بدی ندارد
رضی کز خدایت بخدای ندارد و کسند افان کردم **کجاست** بدی
که خاری ندارد **کجاست** کجاست و دیدم سری مبت کجاست خاری
بمیرت کز در جهان با پسینی که ملک جهان غنبدای ندارد **کجاست** ام جا و
از خدایت که حکم جا و دب از خدایت خدا و قدر دار و کجاست دران
حال معذرت و عین دران مصرعین است

باری خزاویاری و بر دل باری و در جان ناری نذارم لغت

والمواضع التي كان فيها من قبل من المصطفى صلى الله عليه وآله
بمنه من المصطفى صلى الله عليه وآله من المصطفى صلى الله عليه وآله
بمنه من المصطفى صلى الله عليه وآله من المصطفى صلى الله عليه وآله

کونا کون کہ پر مثال

دورون دهرن را مقید کرده بود که ده نند و شوش بدین دبا که سنجی
ان حکم
کرده آمد و در اگر در صحنه سینه میان موج خبر و در اب حوادث و دلون
نواب غن بود و در غرات هاک بک سبب نجات رسیده **بخت** بدوم است
سوی ملک جنت و بحث **ه** اندم ازین سوی جهان خان **ه** ان **ه** ان **ه** ان
برون و وصول از ملکوت و حکم تر جهان و شاه **ه** ناکه از این مقام آگاه شد
و بدانت کربس یک ساری بقا را بد از غایت نجات بر کرده است و در شش
از نرفته و در دهرستان عدم برده لبان او بوجو عرضش و خوش بر او
و سواد دیده این سخن است **بخت** بدو گفت **بخت** جهان **بخت** کرد و در
است **ه** همه در قوت و جود و اوقات **ه** جهان را **ه** است **ه** وی **ه** نرسیده است
همه کار جهان و در دو دروغ است **ه** چو بخت و جرج بر سر دم از آغاز کرد
بچشم سندان از ازاب نهایی **ه** آریک بصورتی و در نرداب چشم و
بفرق گرفت و بمنزل ترکان **ه** چون
خاک پزان تراب هر حجاب خنجر **ه** تروی **ه** نیکر **ه** در **ه** انک **ه** دن **ه** کلان
بر **ه** نده
کر که آمد و **ه** ان **ه**
کردگار پیری از محمد رضاع بشیر اصطفا ع پرورده در کنه م نهنگ کوش

1842

[illegible]

در شد از چهره او دلا مع و بگو، هر وی در سخت از بی ای او بس مع **ب**کنه
بس بس و بگو از دانه او داد و کما بد و جنب من بسری متری لغز و قریح مرغ آن
بس که چو من بکنش بدره خرم دل آن بدر که چنین اور **ب**دش

بکھاڑے کلرز

مستطاب و جمال بمقامی تجل شد و حالت اجسام منحل شد و او تمام
خفاقت احوال را براه انداخت و حالت چه راحت و از آن ناله که در چو
مع از آن داشت و گفت که از این عجبست **ب**ال و در شب هنگام
تکبیر فریاد کرد و دست و پا در هم فرو ریزت میزد از این خواب
چند و پنج آنشب در قراب قرارست **ب**ال بجنب رفت و کرد و صد و چهار
در نیمه گشته بود و کل بر شری نگذاشته و انگشت می کشید و آن کی را می
اندوده کرد **ب**ال ای محنت چه صبح بدرجه منتهی شد **ب**ال دی صفت چو
بر میوی آید و **ب**ال دی میر آسمان که سبز با رنگ **ب**ال دی بزم آفتاب بقی
سید پرست **ب**ال ای ملک عقل عدل که برکت خاک **ب**ال دی بخت با هم چو
زهر و کش **ب**ال و سفر آن احوال صلیک **ب**ال دی بزم نشی و در آخر
گرفت و چو کاه فرزند و لبند و مولودی از هر چند سار و در مشرق
در دست بقید و صبح برزاده **ب**ال رست و او **ب**ال دی که ای ش **ب**ال فرمان ده
و او که

25

سنگ پرست **بیت** ز لاش کفی در قعر جا دهک چشمه چشمه **بیت** ده
بر دامن کوه غمان با گر کشید و تی چند از طایر پرست
موجبات احوال دیوان و مقام معلوم نمودن معهود این از بر جنب
روان کرد و ایند و خود داشت و از یک سو از زبان لکتر گذر
گرفت و زنی در آن تخت و حرمت حاضر وقت و مراوی بسند بود
بگم این حدیث که
عقب در کوشش جان او این تذکره و کم

کنند کان سبک راکت
فغان پیشه فرارگاه **بیت** و فرغ و از انشته اند و راه گذر رود
و صا در بسته و در آن حد و از انکس بسته و سرایب
مجان گذر و دو دام پر دای جنبش بوام و بوم **بیت** زیت درین
کر راه و یو لاج **بیت** هیچ سنگ خارا شود و شمشیر در آن شب
و آن بوم بر **بیت** بر دای مرغ را بل و پر دشت چون از آن غنچه باز آید
و از آن سنی بافتی و اگر چه خط و خط است از حضرت فخر
شسته و بوم صورت فرجام کار و غلبه بر حصان لبسم البقی و بسته
نار جنب در کان نون سینه منب **بیت** و آتش غلبه و گن در یون
ول شغل و در جت بر جت و گفت بر زده را تر باقی و بسته را احسان

دور و ناست و این سینه با مقام که است غنچه و مقام است فرخ کردیم
و از لذت غلبه چشم و سینه بر دشمن که سبک لذت و دای آن نیست
چاشنی کرم و فرق اعدا و ناک خفت و لکد کوب اقدام و قوام
انعام کیم **بیت** که بد رفت غنچه است بخورم و بخواب که به استراحت
توانست و این لازم و چون آورده جنبش شایکی کوشش این مایع
اکو آرد و با و کر دار کشته شد و دوید و بیدار **بیت** کم کردند
از سبب **بیت** و هم بر درس رسیده و چون کان بر دند که هر رست
سند روان **بیت** چهره لا بد بختند و نون اندر بدن **بیت** چهره انحراف شد
خبرش **بیت** در انخوان **بیت** و زود به چشم کرد و بر کرد و گز کرد و آینه
و لکتر بعد و ارجل و اهل چون و ایام مرکز و ابد بر قریب شدند
پفرینه قتل و مقتدر جدال آن دیوان

که قاتل سبک بود
بر بد بخت **بیت** آورد که بر شغل نظر کرد و بهی و بد بختیم زشت
چسبیری بغایت کرده و دای رست را به الفتن و دو داند و ده
چهره انظران و فر آرد و فدی چون مر فدی و هر سو به بر اند آسین
بیت سرش بچو کرد و دای **بیت** چو غار **بیت** لبان **بیت** چو نر زبان **بیت** چو مار
چشم است نه از رخ صورت و کر است **بیت** او هر اس **بیت** نه شد و

فرمود که سه بندش که با خانه تبرک و توفیق بود سریع بدو
ن فرستید و چند سخن محسن و قابل بند جدید او را که کند و در این روز
را ثابت در آنش فکر و دعا که شش روزه او را و بقاء که در زندان
بود و در وی از سیدان سیرت بیایان که بزرگوارند و چند که در آن روز
و بارها و آثار آن محمد ولان از روی روزگار جمع شده و پیشتر
و فدا بشان لکن قطع است و صدق من سوره

1.3

بسیار بعضی از آن و گفته بدین گوشت کشیده در بره منج صراط مستقیم
 ثابت و رافع دارد و در مسکنه از زخمو و راست کاری جوید **پیر**
 زخمستان رسته اند و در شمار چه دکنه از آن که رستوی خانه در آن رسته
 راست کاری کن **د** در آن رسته مسکنه رستوی و در غلظت از آن سر
 اما که در که رسته آن مفت ناری است

مستمعان مجلس و علما و ان حضرت چون این کلمات از دهان خود
 مکتوبات استماع کردند با الفاظی که مشتمل بر این شد بر وقت و وقت و کلام
 جاوید بپوش در گفتند که در این احوال و احوال و بخت که هم گفتند و در وقت
 مبیع و چرخ سر حد نهاده است که در مقام حسنه و نه باقی جهان و وسیع

کتابت فی سبیل اللہ
بکریہ فی سبیل اللہ

بود ای آن

میزم که بدست و دندان بخورد و امن و کریان فرود بگرم و خوار است
از جلال اشغال دنیوی اطلاق کنم و از هر چه و صفت و صورت
که در دست دارد

نوم و معنی

تحقیق کرده پیش چشم دارم چنان

این حدیث که

بجواب ز وصفی و عجیب بر حسب بیاض که در دم است و در
فرقه پروان کنم و بیع نوب و چند چون خاک بر باد و پیران کرم و قاتل این
فصل بهیچ قسم زرقدم این حال است که از هر چه است که در دم
چون برآمده است و حرم خاص من است من هر آنکه گفت کفایت
باشم اگر چه امروز بچنین این بود و خط و رسم چنانی ندارد و بر
مستفون

مذهب حزم و در غایت در شب پیش که عینم ز جلاله خوش بود تا که هیچ
میبی گذراندم خواب روز پیری که اسیری به ازاد است میخورم
انده پیوده برایم شبان لکن بیک بجای کتاب الله
نمودم و بدست امضا و که باید و آقا و امن و

که منم و بگرم عظیم معبود قدیم نور چشم و کفتم

و این پنج روز که از عمر
بچه و مهر و صفت باشم و بچین از آنکه دست لک لک است ایام خاک
مهر و مهر و در بر باد باشد بصرع باب مناجات و اعتقاد و قیام
مناجات و افتخار اشغال غایب و مهر

بر کفین باب نفس کنم چه مدت حیات دایم بقا هر چه در
کس نتوان داشت که چه مقدار بیا به و این حدیث که

خود و لیلی و افغان است و فواید
چه کس آن سخنان حکمت پرده گزاف است ایوان ملک شکوه
که منم که دل نوبت شود و از او خانه عریان و مند ریش و در کمر و کمر
از دور این صبح از نمودم بلی و اگر بگذرد و آنکه به برکت بران
زندگی بیاید کربت مرا بعد از آن در پیوند از دانا و است و از
و از خانه تنها برکت و فزا مرا به جویس و منی است بر سر خوشتر
و غم بعد از این بیکسر خوشتر از آن بر مصداق

بایست غزلت اصلی رتم
و درون را از نور و بهمان بهر چه و هر کس بگوید که در غم

و خوات این سخن
جسم و عجب جسد و صفت و صفت حرم و زناست رای و ایام
شکر و نصرت و نهن بهوشکند کردم و امور ممکن از زاده و لا عهد
بد و بر دم و صفت آن صاحب فضل و اینان بقول قول را با این
او مشغول کرد و ایند و در میان اینان از افغان و مشک و مشک کرد
مواظبت بر خدمت او و فر بر مصالح عیب هیچ شتر ایضا جمله کتب
بسر از غم جهان چه بهوشکند رست به دم بد و ملک بر آن
کوبت و نشسته بود و بر و نظرت است ملک ایضا و جوی فکرت
است ملک دیده بر لب سر بسد بهوشکند و ادب او در نظر
و مراد و کلام سخن است و لا عهد و فایم مقام من است اگر مراد
با و کار من است بسبب و بعد سخن که از من است من و بعد از
این کج کوی و من نه فرزند کویا و من کن زدن بر و است
خوشتر که و بس میوزن نه را به هیچ کس که هر کس که بیست به
خوشتر درون را به پیش منم که در پیش زمر نه را به بیست به
ازین پس من و خدمت او که در روزی که پیش از زند که
نم بر زمین سر بند که بر در جاده کنه که در دم اول دشمن همد

چون یکا چو ملک توانم کشت غلب بود در دکان کوره و دم
داشتن اگر این صفت رزیت که رست بکشت صخره ضار سداغری
چون دزد در هو مشر شود و اگر در عقده این دایره که من افشا و ام فلک
چشم دل در حل چون خود حق شود و جان درش و دیگر که بر آن مضطرب
کرد
هر قطره خون که در شریان دل مخزون مخزون بود از فواره مرغان
برون شد و هر لاله ابدار و وسیع که در حلقه حد بصر جمع بود از نایره اینان
سر بدایان نهاد
در آسایشم بهوشکند این عده کشته ام که من بر آن
زمانه و افغان بدیدیت دارم درون حبه دل صبر بر اریر نهان
چنانکه یک پیکان بدیدیت اصلح کار و صلاح حال و خطا بهت و خطا و این
هم ثبت و دوستان بهر نشود و مقام از پیش جباری سبلا صفت و صفت این
مخلص و حرفان خالص نمید
بهشمار یک این کشت مر ابراری باید و باریت از آن
کشت جویده شد بعد مرد و توان کشت مد فایده در پس سر که بر آن
و قلع بهترین و فایزیت که بهیم و روزگار دواز در نهان خاشاک و آ
حلت دانه اندیم با امید اگر بهت مطهر می گردید و غای کسم دیده بهت

موقع اجابت چون در سر
 کشته ای که طوفان شکست
 کشته ای که طوفان شکست
 کشته ای که طوفان شکست
 کشته ای که طوفان شکست

و یک ای آسمان ل نورد که سر
 مران این با جور آخر ای آفتاب
 در چون فصل دانه اصل فروخته
 خزان شب بید را پس کشت و خفتی
 در چرخ پیر پیر پیر پیر پیر
 که در آنرا که در آنرا که در آنرا
 از مقعر فلک اثر باز کرد و شبان
 بر آردند روز مصاف را شب زفاف
 سترند روان شدند و در این حال
 بودند موضعی نزه و علف خواری
 کن کشت و آب خوشگوارش بهشتی
 خورشید منور نمودی بهضای او

کشته ای که طوفان شکست
 کشته ای که طوفان شکست
 کشته ای که طوفان شکست
 کشته ای که طوفان شکست

و چون موارات طوفان و حیات
 و چون موارات طوفان و حیات
 و چون موارات طوفان و حیات
 و چون موارات طوفان و حیات

ناپره گری بکامی رسد برین مردان کار چون ریز در لوبه
 انشای سخن چنان بر فروخت که در چشمه جری نای برخت
 الا بر امارت رعب و انزاع و دعایات صنعت و انکار بر شکر
 ظاهر شد و خلقی نامند و و عدوی نامند و اعتبار آمدند و با اعتبار
 سیف و بقایای قوم بگرفتند و چون آوازه یک سپاه رسید
 رسید جرت و سخت بر درون و خاطر او ستولند و شکر
 او زبانه زد و حیت بلیت دل و دماغ او در عقل و اضطراب
 پس ایجاد و اجساد سپاه را کرد و کشت جرایم کرد و کس
 بچه و کشتیم و الی همین که به کشتن ملک راه یافتند و انشای
 اصحاب و دانات خراب شغل شدند که صوابیت و و سبب لیدن
 را بروی اغاییدن که او دست از جان بسته است و ویرانه و ویران
 کار بر میان بسته و حال او بیکس سپاه و کثرت اجساد و نو و طایفه و انشای
 قوتم تمام یافته حال اصلاح آن نزد بیکرینماید که با بر جای
 چون آسپا مرکز دایره قرار گیریم و سپاه را با ل و عدت مستقر کرد
 و بر عزم بشیم و انگاه از سر بصیرت کامل و غمینی ناکه ساز صفا
 و بهیم و کار ضرب با تمام رسیده اند از این سخن سر باز زد و گفت
 صورت ضعف دل و نقصان قدرت باشد من این سخن در نهتم

و بدین مذلت تمام و پستان بنام

و العبد اساع و کثرت
 جوشش میز و کثرت و کمال و قوت جوشش اعصاب و و از عجب و غرور
 و خوانم یعنی و شرفی فلان و بدو بسج حکم آغاز کرد و دیگر با مصافح است
 و مستعد کارزار شد و در مجلس تاقه ساخته و اردو در می چند بریم و بدو
 مسلول از موارد و و بدو و ان مستحق و آخر کار و ظفر یافت و در دست
 که با قضا و حکم براری میزد و در خاک مذلت و دیوان کون است و ملک
 کرد که با خیر ملک و جوارزت می نمود و در دست روم و کوه خدای و در کار
 گرفتار ماند

از ملا که ملکوت کوشش ابل تران رسیده و بهر
 در میان است
 ظاهر شد و نص کلام از لاجال این معنی را که

و معنی و سبب علم الذین ظلموا انهم قلوبهم یقلبون یصفی ان
 بود و او روشن گشت پس ضحاک چون امید رجا و سبب
 مرغ اردام و مای از کشت کشت و سستی از ان شخص هر یک مانند چو کار
 ملکای می زد و کشت و کاه و چون تفتیش کشت و کشت بداد و از طمع

چون در فریدون رخسار تو بفرستد و بخت کلاه از لورم شود
 از انصاف و انکسایت باز مخصوص و دست حق غیب و معصیت
 گریست و در حجاب خاص و قریب گشت کار او و استیلا و در قاف و حکم و در
 حاد و خصیم و در قاف حکم بر طبقات عین که حد اعتدال بگذشت و در سر من مودت
 بزرگان دولت و سرگشتان ملک و اربابا صاحب آمد و کارش از سر می آید
 رسید و در پست عراق بدو معوض شد و فریدون آن پوست پاره را که
 بر سر جوب کرده بود بهر نمودن بر رخسار فرستد و بکارش از قوت زمانه و اول
 مدخا فرود آمد و اسیر ملک و لایزال وضع گردید و در شش کا و با نام فریدون
 گشت این است فرمای نصرت و آنا پروری و فقر دارد

و ملک دین
 آن را بهت باغیان داشتند و بی نظیر از اخروی تمام و خصیم بزرگ شمرند
 و خصایب آنرا در صاف و موجب تسخیر و نصرت و سستی و بی نظیر گشته
 توانا اکنون در خزانة یزد و جود و شهادت که آنرا ملک و خصیم است مانده و چون او
 گشته شد و خصایب اوست و سستی و شکی و حشمت و ابرار و منین و عزم و
 زینت گرفت با حصاران را بهت مثال داد و چون حاضر گردید و بخت
 از سبب اری جو افراس که در آن پند کرده بودند و گشت هر که نصرت از او
 پاره است که آن جوبه با من کران گشته شود و چنانکه بر زویر گشته شد نصرت

کار با بهت نامزد و عیان و شست هر که از خنجر فرود آید و اگر از پندین
 بر سر من آید و اگر از پندین و جوا هر که از پندین آید

فریدون فرخنده را گشتین بر از نده باج و بخت و کین و حشمت و حکم
 لایقش کرد و در دل با دین گیتی فراموشش کرد و بر زویر گشته سر و ماه و بر سر نهاد
 آن کین و کلاه و بتاید بر دین و فروری بخت و صد و نده گشته و باج و
 بخت و در گنج بخت و دین و گشته و باج و بخت و دین و گشته و باج و
 فرخ پادشاهی بود با عدالت و پندین و صفت دولت

و حکم

بطون و سیاست با حال عقلان کیست و علم و در پست جمع کرده و صورت
 حرم و سبب اری و بتاید و شهادت و در گشت و سبب اری و بتاید و شهادت
 داده و فراعده مروی و مروی در عهد دولت و بتاید و شهادت و بتاید و شهادت
 در ایام سلطنت او و رنوخ بد پندین و بخت و فاد و فاد و فاد و فاد و فاد
 و بتاید و شهادت و بتاید و شهادت و بتاید و شهادت و بتاید و شهادت

دو نیت که امر و نهی از جرم بهم و نهی از مرتب است این در عقده
گرفت اشغال عقل شده و اگر نشود در کار صالح ملک و آنکه منافع
خلق نفع نماید و چون انصورت بفرمود و از زعم بختیایم بپایین
نقشی ظاهر شده بفرمودت موت را بر حیات مقدم و قدم را بر وجود
راجح شمرده

و ش فرموده که گوشت تو جوان بال و حال شود
و آنچه بسیار مغرور و بناج و سرگردان طعمان بود و پس صورت
و اما در عین جاده و جوف را در نظر او جلوه داده و شبیه این شود
جسمانی و لذات نفس و عیش و شربان و باغ او پخته نهاده
روزی در بروج کوس و انداج راج بر و این سینه و شب در عیش
کل ردین غرق الوشاح و التذوق و عیش و شربان و عیش و شربان
بت به شبیه با کفنه اران نشسته بر کنار جوی ساربان و رشت دی
و شط باد و کوشش در اندازند و در هر قدم کوشش بر روی رودبان
کفر با هوای که در شربت و جام و پیاله بر روی رود که آن یک شبیه نور
با فون سده بر روی در شربت که دی در اسف و کریم غمراهی و شکر خنده و زود
مشتی می باشد و در چاروی مجلس ناله می آید و می گردن بکشد و شکر

و ش فرمود و داده و در مظهر فایس از مظهر حیات او است و اگر او وقت
آن مظهر در شل از مظهر حیات او است و اگر او وقت در مظهر مقام کردی
گویند که او بود که از ششم و هری جاده و نوش رشت و شکر از عیش
انه است و شکرین پادشاهی که در میان جویس حلقه است که دود و دوزان
با و ش ای و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان
بکشت او است و این نواله جوان است او است

و ش فرمود و داده و در مظهر فایس از مظهر حیات او است و اگر او وقت
آن مظهر در شل از مظهر حیات او است و اگر او وقت در مظهر مقام کردی
گویند که او بود که از ششم و هری جاده و نوش رشت و شکر از عیش
انه است و شکرین پادشاهی که در میان جویس حلقه است که دود و دوزان
با و ش ای و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان
بکشت او است و این نواله جوان است او است

و ش فرمود و داده و در مظهر فایس از مظهر حیات او است و اگر او وقت
آن مظهر در شل از مظهر حیات او است و اگر او وقت در مظهر مقام کردی
گویند که او بود که از ششم و هری جاده و نوش رشت و شکر از عیش
انه است و شکرین پادشاهی که در میان جویس حلقه است که دود و دوزان
با و ش ای و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان و دوزان
بکشت او است و این نواله جوان است او است

دوروز کار دولت و بایام سلف او چه بود جدا فی ارضیات بسیمه احتیاج
عدل و انصاف رسیدند و کافو اعم در ریاض امن و سلامت جدا فی
در قایم بنشدن و بود دشمنند

اقبال حضرت عیسی و در جنسی ای حضرت اوجیا
حضرت و حضرت رخ را بر سبزه را بر آتش ابد الکرچی دولت بنایا فاکر
حاکم استانش حضرت کوف حضرت ازین ابد ارش کوزار دین نیکو از او
بهار عدلس در جسم شکسته از کنگ در تارش نیا و شمع حکم از رخ
فیشن بهوی ملک ذریه از خانه تراش و در تاجه معالم عدال و معاهد
جایز و بی جمل و بی نمونک افراشته و بدلا بر آتش بر روی روزگار بدنگ
تغایت آن مود و ماند

۲ فی مئیں

[illegible]

وصیت این نام

بسمت را اندیشه باشد

رد که اگر در مدارک این

رہاوں کھو دل کو

۱۰ - غنچه و لیسما

لعلہ دارالعلوم علیہ السلام

مورث و دوررست

ستده ووافر فراج

اجتماع بمدرکاء و دواع

158

بالضمان و لا زلزله و شل ارج در افواه چشم و سپاه و جث و و شل
بر مکنان استیلا یافت که عقول حکایت آن پنهان و مقبول ندارد و میان
آن بزرگان راست نیاید پسینها از نایبای رازند مانند رعد و بید
از مزجهای کریمه همچون سحاب آن کفنی در نفع آن مانند سرور و
و کفر کفنی در نفع از چهره چون افشای و چون شل از این واقعه آگاه
شد که آیتان شریفی در محقق فراق افشا و افشا بسبب هرگاه
در خفا کوفت و کوفت کفر باشد بکمی بماند و کفایت و جود کفایت
و در اول حدیث فایده جاست و در یک در آن حرف در سخن
برضی مملکت است و آن ضربت موله خوله موقوف کرد

هر چه که است
و هر چه نیست در حق و چون حکم و حکایت یک از فیدان جعفر در آن حال
رفعه بجهت دوست و این بکلمه درین درج کرد که

هم پناه بجا برست از لزلت که دوست
دار و که علی گفته اند الا لیجاء آتاک
اسهل من استصال الخبث و از فواید معالجات حکایت که مصیبت
پیشبری صعب است نسبت به فزندی فزایدون گفت این درد را که در
کاس بزرگ است اگر نه در بان بنصر و در زاری کم در از نام حسنه

و الله اعلم

از و در یک پوره نیز در آنس مرگ جان با لک سپارد و شیخ
جبریل شکر و استعداد نام در حجاب و استیلا یافت
اول بنظر نافه داخل و حجاب راجع را میگوید باز اندیشد و بعد از نظر
سپارد و نامل شپارد و در صف بزرگ آید و با مبارز در دم
زند شجاع و لا در سر کثرت خیر شجاعت تا بکثرت
نویسند بدو غفلت جزئی و توفیق کفایت و درض ذکر این
صرف نقش کرده که آبا و آبا یعنی عمارت و انارست و انارست
و جهانبان و آبا و آبا یعنی و محرم و فواید عمارت و محاسن عمارت
دست مذکور و منافع آبا و آبا هر عمارت و عمارت صورت بنده و چه
مقال سایر است

و در یک مسطور

و در سنین اند جهانها و آبا و آبا و بر و بر کثرتی این کلمه نوشته که
پس یعنی شتاب مراد از این امر که سنین و سنین است و در
با طراف همه استخبار از کیفیات امور و استعداد از جاری
حالات و لغز مسالک و تحسین عمارت که چون پادشاه در
حزم و عمارت اندیشی بر سبیل منبها از حد است آگاه باشد و
پنداری و بظفر اسرار و بظهور سنین و در سنین و در سنین و در سنین

۲۰
۱۲۳۷۱
۵۶
۱۹۶۸
۵۶
۸

شاید درک ره دوش لیکونه نصرت مورد و زرده انیسین
 شرفات گردون میشد باشد چنانکه مولف کتاب در این دو بیت
 گوید زجا بوس و منی خبر باز دان که جا بوس و منی بود
 زردان منی را که منی و جا بوس است و بپوشش زدنش هر دو است
 و بر جوش و جوش چهارم این هر نهاده که دوا یعنی بر پا کش لازم است
 که الترام حاده عدل کند و با معال نظر بر پست میباید و با معال نظر
 نسبت بداند که نیز ملک دولت باری و محیط مرکز شهر باری و خطه داره
 دوا است در عدل پاچه چنانچه بر عمل کرد عدل و شرفی علی الدوام
 چهارم و هم علم را محال هم صفا از عفت و هم ملک را نظام رومی با خواص
 و انجان نصرت بر لطافت صانع اوند کار و آن فضل و خواهد که او سطر
 میگفت چنانکه سطر کلام در هم پست و سخن و سخن شده و محض کلام
 مقدمات این بود که دولت بقا دان احوال و بکل مردان رومی نماید
 و اقبال بروز با زود و پیش آرزو بدست نیاید و انانی

چون مژد و دولتی را بطفرای
 بود الملک من شد و موش خواهد کرد نه استیج طبابت جاب شد و نه
 اشتقا میباید و عمل هر آن که مباد بود و لای را اگر او بخوبی بگوید سطر
 گویند که که خبر فرا این بگوید و در مشهور و قد و سپاه از و زان است

و آذین است

و دفا و منی که در حرکت عاقلانه است و آنرا

نموده

عبارت منی چون موعده عید میباید و آنرا

عید سحر درینج

و حسن این سطر که در نصرت و سطر

و در نصرت منی از و زرای آفاق کمال فضل و عفت و دوز

نقد و کفایت کوی مبالغت میر بود - منته قدر در زری که در زمانه

در سطر بحر منی درای صواب و خطه و رفرنگ با جبه جناب فریب

پس بدست بدان شیخ جناب چند فضل از اوصی آن کتاب انتخاب که

است و بعضی خوب و عجا و در خوب از ترجمه نوشته و شیخ ابو علی

طاب الله راه که ریس در منی حکم و قوه و قد و معنی عصر بوده ترجمه

حسن این سطر را در و با چه کتاب آداب العرب و الفرس از صفات

خوشنصیب نمین کرده و مصلحت این فضول و دلیل واضح است و در این

بر حدیث عقل و کمال آداب لو شد عدل است نصرت بر کمال خند

یادگار...
 ۱۲۲۸
 ...

این کتاب شیخ سعدی باشد
 که این را در کمال
 به نام مستور بدید از جور
 فرادقت گفت ای بخت این تویی
 تو کاین روی داری بخت قسم
 چراغشندت در ایوان شاه
 تر از سکه کین روی بنداشند
 شغف این بخت بخت برکشید
 که ای بخت بخت این به شکل من است
 برانداختم بختان از دست
 مرا چو چنین نام نیست
 که این را در کمال
 به نام مستور بدید از جور
 فرادقت گفت ای بخت این تویی
 تو کاین روی داری بخت قسم
 چراغشندت در ایوان شاه
 تر از سکه کین روی بنداشند
 شغف این بخت بخت برکشید
 که ای بخت بخت این به شکل من است
 برانداختم بختان از دست
 مرا چو چنین نام نیست

مادکاه اسرار
 ارجا نندالها سعاد دارم

یادگار...
 ...

بسم الله الرحمن الرحيم
 یا دراز فرزند پیغمبر
 عاصی علی
 عاصی علی
 می خد خد از مزار
 بجایای شرف از خاک مصداق
 مرادشده مع محمد رح
 ...

این کتاب
 ...

Handwritten text in Persian script, likely a manuscript or letter. The text is written in black ink on aged paper. A prominent circular stamp or seal is visible in the upper left corner of the main text block. The text is dense and covers most of the page.

نص
11/4/15



2